

**STANDING INSTRUCTION AND  
INDEMNITY FOR FUNDS WITHDRAWAL**  
持續適用的資金提取指示及彌償保證

**Return ORIGINAL Form**  
請交回此申請表正本

**BOOM Account Name**  
BOOM 帳戶名稱

**Type of Account**  
帳戶類別  
(Please ✓ one 請選擇一項)

Individual 個人帳戶  
 Joint 聯名帳戶  
 Corporate 公司帳戶

**BOOM Account No.**  
BOOM 帳戶號碼

**Information of Designated Bank Account(s) 指定銀行帳戶資料**

(Information provided below is to register your bank account(s) for giving funds withdrawal instructions online or by phone.)  
(以下資料用作登記閣下的銀行帳戶, 以便閣下可透過 網上 或 電話 方式 給予資金提取的指令。)

	Designated Bank Account #1 指定銀行帳戶 #1	Designated Bank Account #2 指定銀行帳戶 #2
<b>1. Name of Bank Account Holder(s)</b> 帳戶持有人名稱 <small>Bank account must be held by the BOOM account holder(s) 銀行帳戶必須由帳戶持有人持有</small>		
<b>2. IBAN / Bank Account Number</b> IBAN / 銀行帳戶號碼		
<b>3. Currency (Please ✓ one)</b> 貨幣 (請選擇一項)	<input type="checkbox"/> Single-currency (Please specify 請註明 <input type="text"/> ) 單一貨幣 ( <input type="checkbox"/> incl. RMB 包括人民幣 ) <input type="checkbox"/> Multi-currency ( <input type="checkbox"/> incl. RMB 包括人民幣 )	<input type="checkbox"/> Single-currency (Please specify 請註明 <input type="text"/> ) 單一貨幣 ( <input type="checkbox"/> incl. RMB 包括人民幣 ) <input type="checkbox"/> Multi-currency ( <input type="checkbox"/> incl. RMB 包括人民幣 )
<b>4. Bank Name</b> 銀行名稱		
<b>5. Swift Code / Routing Number</b> Swift 號碼 / 匯款路徑號碼		
<b>6. Bank Address (in full)</b> 銀行地址 (全寫)		
<input type="checkbox"/> Attach W-9 Form, if the bank account(s) are set up in U.S. 如銀行帳戶設於美國, 請另填寫及附上表格 W-9	Country 國家 <input type="text"/>	Country 國家 <input type="text"/>

I/We, the undersigned, confirm that I/we have read and fully understood the attached provisions of "Client Agreement and Declaration - Standing Instruction and Indemnity for Funds Withdrawal" (the "declaration"). I/We accept and agree to be bound by the declaration in full, as it may be amended from time to time to time to time.

本人 / 吾等, 下述簽署人士, 確認本人 / 吾等已閱讀過及完全明白附上的「客戶協議及聲明 - 持續適用的資金提取指示及彌償保證」(「客戶聲明」) 之條款。本人 / 吾等接受及同意受該客戶聲明現時有效及不時修改的條款所約束。

**Client's Signature 客戶簽署** \_\_\_\_\_ Date 日期 (YYYY/MM/DD 年/月/日)  
(For joint account, both account holders must sign. For corporate account, please affix with company chop.)  
(如屬聯名帳戶, 兩位帳戶持有人均須簽署。如屬公司帳戶, 請加蓋公司印章。)

Remarks: 1. RMB transfer will be rejected by your bank if your bank account is not RMB-denominated. Bank charges incurred is not refundable.  
註釋: 如您持有銀行帳戶並不是人民幣結餘帳戶, 銀行將會拒絕將人民幣存入。而因此收取的銀行手續費將不會獲得退還。  
2. Transfer to third party bank account is not allowed and will not be handled.  
我們不接受並不會處理將資金過戶至第三者銀行帳戶的要求。

**For Official Use Only 祇供本行使用**

Signature Verified by 核對簽署

Date 日期

System Setup by 設定系統

Date 日期

**Client Agreement and Declaration –  
Standing Instruction and Indemnity for Funds Withdrawal  
客戶協議及聲明 – 有關持續適用的資金提取指示及彌償保證**

1. I/We agree to authorize Monex Boom Securities (H.K.) Limited, its affiliates, or its appointed agents (hereafter collectively referred to as "BOOM"), for a period of twelve months from the date of this authorization letter, to accept fund withdrawal / transfer instructions made by telephone or any other electronic means in favor of the Designated Bank Account(s) (previously defined as "Registered Bank Account(s)").  
本人/吾等授權寶盛證券(香港)有限公司、其聯屬人士或委任代理人(以下統稱為「BOOM」)，由本授權書簽署日期起計為期十二個月內，接納透過電話或任何其他電子方式作出的資金提取/過戶指示，並存入指定銀行帳戶(前定義為「登記銀行戶口」)。
2. I/We acknowledge that telephone or any other electronic instructions are not a secure means of giving fund withdrawal / transfer instructions; that I/we am/are aware of the risks involved; and that my/our request to BOOM to accept the fund withdrawal / transfer instruction by telephone or any other electronic instruction is for my/our convenience.  
本人/吾等知悉以電話或任何其他電子方式給予資金提取/過戶指示並不是安全的方式；而本人/吾等亦知悉所涉及的風險；本人/吾等現要求 BOOM 接納本人/吾等以電話或任何其他電子方式給予資金提取/過戶指示。
3. In consideration of BOOM's acceptance of withdrawal / transfer instructions made by telephone or any other electronic instruction, I/we hereby unconditionally agree as follows:  
就 BOOM 接納以電話或任何其他電子方式給予資金提取/過戶指示，本人/吾等無條件同意以下各項：
  - 3.1. To indemnify and keep indemnified BOOM from and against all actions, claims, demands, liabilities, obligations, losses, damages, costs (including, without limitation, interest, legal fees and expenses) and expenses of whatever nature (whether actual or contingent) suffered or incurred, sustained by or threatened against BOOM whatsoever and howsoever arising from or, in connection with, or in any way relating to, acceptance by BOOM in good faith of such funds withdrawal / transfer instruction by telephone or other electronic means, purporting to be authorized by me/us or by my/our authorized signatory or signatories.  
承諾賠償及持續賠償 BOOM 因接納由本人/吾等，或由本人/吾等所授權人簽署，以電話或任何其他電子方式給予的資金提取/過戶指示，而蒙受、招致或面對其威脅的任何法律訴訟、索償、請求、債務、義務、損失、損毀、費用(包括但不限於利息、法律訴訟費及支出)及任何形式的支出(不論是實際或是可能的支出)。
  - 3.2. BOOM shall be under no obligation to accept or act on any fund withdrawal / transfer instruction by telephone or any other electronic means and any such instruction shall not be operative until received and accepted by BOOM.  
BOOM 並無責任接納或執行以電話或任何其他電子方式給予的資金提取/過戶指示，而上述指示均在 BOOM 收取及接納有關指示後方會生效。
  - 3.3. BOOM may at any time request verification of the Account Holders' instruction at its sole discretion.  
BOOM 可全權酌情決定隨時要求戶口持有人核實有關指示。
  - 3.4. BOOM may at any time give notice to me/us that it will refuse to accept further fund withdrawal / transfer instruction given by telephone or any other electronic means.  
BOOM 可隨時通知本人/吾等，其將拒絕接納以電話或任何其他電子方式進一步給予的資金提取/過戶指示。
  - 3.5. BOOM will accept withdrawal / transfer instructions up to the maximum daily withdrawal limit up to an amount of HKD\$200,000, or a limit as decided at the sole discretion of BOOM, under the current Standing Instruction.  
根據現行的持續適用指示，BOOM 接納 200,000 港元以下或由 BOOM 全權酌情決定限額的資金提取/過戶指示。
  - 3.6. BOOM will only accept withdrawal / transfer instructions made to the account(s) specified by this instruction.  
BOOM 將只接納本指示註明的銀行戶口提取/過戶指示。
  - 3.7. This instruction may be deemed to be renewed (i.e. without my/our written consent) if BOOM issues me/us a reminder at least 14 days prior to the expiry of this instruction, and I/We do not object to such deemed renewal before the expiry date of the then existing funds withdrawal / transfer standing instruction from me/us.  
若 BOOM 在本指示到期日前至少 14 日前向本人/吾等發出有關本指示將自動續期的提示，而本人/吾等在本指示的到期日前對以此方式將本指示續期不表示反對，本指示則可被視為已續期(即使沒有本人/吾等的書面同意)。

*(If there is inconsistency between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.)*  
(本文件之英文/中文版本如出現歧義，概以英文版本為準。)